P/N 35030031-G

JEM K1 HAZER™
mode d'emploi



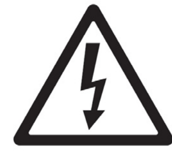
Précautions d’emploi

LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Les symboles suivants sont utilisés pour identifier les informations importantes de sécurité:


Attention! Danger. Risque de blessure.


Attention! Risque de brûlure. Surface brûlante. Ne pas toucher.


Danger! Pièces sous tension. Risque d’électrisation.


Attention! Risque d’incendie.



Attention! Ce produit n’est pas destiné à un usage domestique. Il présente des risques de blessure par électrisation, brûlure, chute de hauteur, et problèmes respiratoires!

Avant d’ouvrir la machine, **lisez et prenez en compte toutes ces instructions**
Avant utilisation, **lisez et conservez ces instructions**

Lisez ce manuel avant de mettre la machine en service, suivez les précautions d’emploi listées ci-après et observez toutes les mises en garde listées ci-dessous et imprimées sur la machine. N’utilisez le système que tel que décrit dans ce manuel et en accord avec les lois et les normes locales en vigueur.

Pour toute question sur l’utilisation de la machine en toute sécurité, ou bien si vous avez suivi les instructions de ce manuel et que la machine ne fonctionne pas correctement, contactez un service technique Martin.

Prévention des électrisations



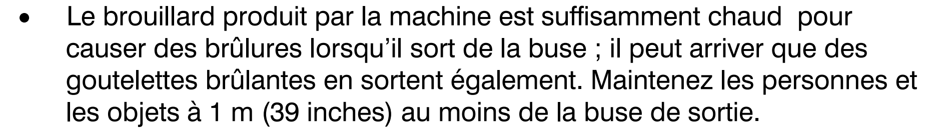
- Reliez toujours la machine à la terre.
- N’utilisez qu’une source d’alimentation alternative compatible avec les normes électriques en vigueur et protégée contre les surcharges et les défauts différentiels.
- Avant de connecter la K1 Hazer de Jem au secteur, vérifiez que la tension du secteur correspond à la valeur inscrite sur l’étiquette de série de la machine. Si la tension secteur ne correspond pas, n’utilisez pas la machine et contactez un service technique Martin pour assistance.
- Avant d’utiliser la machine, vérifiez que la distribution électrique et tous les câbles sont en parfait état et homologués pour les courants appelés par l’ensemble des équipements connectés.
- Si la machine ou tout câble qui lui serait connecté sont endommagés, humides ou présentent des signes de surchauffe, arrêtez la machine et contactez Martin pour une assistance. Si le câble d’alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par un câble identique spécifique disponible chez le fabricant ou chez son revendeur agréé local.

- Déconnectez la machine du secteur avant de l'entretenir et lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ce système n'est pas étanche et ne doit pas être exposé à une atmosphère humide. Ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide. Ne l'exposez pas à des jets d'eau sous haute pression.
- Ne renversez pas de liquide sur ou dans la machine. Le cas échéant, déconnectez la machine du secteur et nettoyez-la avec un chiffon. Si le liquide atteint les cartes électroniques, remisez la machine hors service et contactez Martin pour assistance.
- Ne retirez pas les capots et n'essayez pas de réparer une machine défectueuse. Référez tout service non décrit ici à Martin.
- N'utilisez pas la machine si des composants sont manquants, défectueux ou endommagés.
- L'humidité et l'électricité ne font pas bon ménage. Ne braquez pas la buse de la machine vers des tableaux électriques ou d'autres appareils.

Prévention des brûlures et des incendies





- Le brouillard produit par la machine est suffisamment chaud pour causer des brûlures lorsqu'il sort de la buse ; il peut arriver que des goutelettes brûlantes en sortent également. Maintenez les personnes et les objets à 1 m (39 inches) au moins de la buse de sortie.



- Ne touchez pas la buse de sortie pendant et après l'utilisation – elle devient extrêmement chaude et le reste pendant plusieurs heures après l'extinction de la machine.
- Le brouillard contient des glycols, alcool inflammable qui brûle avec une flamme bleue quasiment invisible. Ne pointez pas le jet de brouillard vers des sources d'ignition comme les flammes nues mais aussi les effets pyrotechniques.
- N'essayez pas de contourner l'action de protection des coupures thermostatiques, des capteurs de niveau ou des fusibles.
- Remplacez les fusibles par des fusibles de type et valeur strictement identiques tels que décrits dans ce manuel.
- Laissez un espace libre d'au moins 100 mm (4 inches) autour de la machine.
- Laissez un espace libre d'au moins 500 mm (20 inches) autour des ventilations et des entrées d'air. Assurez-vous que l'air circule librement autour de la machine.
- Gardez la machine éloignée d'au moins 600 mm (24 inches) des matériaux combustibles et des matériaux sensibles à la chaleur.
- N'utilisez pas la machine si la température ambiante (Ta) descend sous 5° C (41° F) ou passe au dessus 40° C (104° F).
- N'utilisez pas la machine si l'humidité relative de l'air dépasse 80%.

Prévention des blessures



- Assurez-vous que la surface sur laquelle est posée ou installée la machine supporte largement le poids de la machine.
- N'installez pas la machine au dessus des zones accessibles au public.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités sensorielles ou mentales sont réduites, ou bien dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, sans un

accompagnement ou une formation adéquate par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être encadrés afin qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

- Les machines à brouillard peuvent provoquer de la condensation. Ne pointez pas la buse vers des surfaces lisses qui pourraient ainsi devenir glissantes. Contrôlez fréquemment et séchez le sol si nécessaire pour éviter tout risque de glissades.
- Assurez-vous que la visibilité ne descend pas en dessous de 2 m pendant l’utilisation de la machine.
- Le liquide fumigène contient des glycols alimentaires en solution : ils peuvent toutefois représenter un risque en cas d’ingestion. Ne buvez pas le liquide. Stockez-le dans un endroit sûr. En cas de contact oculaire, rincez immédiatement avec de l’eau. En cas d’ingestion, buvez de l’eau et contactez un médecin pour un avis médical.

Prévention des problèmes respiratoires

- Une machine à brouillard ne peut être utilisée en sécurité qu’avec le liquide pour lequel elle a été conçue. Utilisez uniquement les liquides spécifiés dans la section ‘Types de liquides’ en page 17: tout manquement peut entraîner la production de gaz toxiques présentant des risques sérieux pour la santé. La machine peut également être endommagée.
- Ne créez pas de nuage de fumée dense dans les zones confinées ou peu ventilées.
- N’exposez pas les personnes souffrant d’insuffisances respiratoires (y compris allergies et asthme) aux fumigènes.
- Ne pointez pas la buse de sortie vers les visages ou à hauteur de tête.

Mises en garde générales



- Read instructions before use - *Lisez le manuel avant toute utilisation*.
- Keep output 60 cm away from people and surfaces - *Maintenir la buse à 60 cm au moins des personnes et des surfaces.*
- Avoid installing over people’s heads - *Evitez d'installer la machine au dessus des personnes.*
- Use only Martin K1 Haze fluid – *N’utilisez que du fluide Martin K1.*
- Prolonged use may cause condensation to form; check floors and surfaces regularly - *Une utilisation prolongée peut causer la formation de condensation; vérifiez les sols et les surfaces régulièrement*.
- May affect sufferers of severe respiratory disorders - *Peut affecter les personnes souffrant de troubles respiratoires sévères.*
- Disconnect supply before opening case; refer servicing to qualified personal - C*oupez l´alimentation avant d’ouvrir la machine; confiez l´entretien à un personnel qualifié*.
- Not for domestic use – *Non destiné à une utilisation domestique*
- Surfaces may become very hot during use - *Les surfaces peuvent devenir très chaudes pendant l' utilisation.*

Vue d’ensemble

Description du produit

La machine à brouillard JEM K1 Hazer™ de Martin est à la pointe des technologies nécessaires à la création d’effets atmosphériques, en tournée comme en installation pérenne.

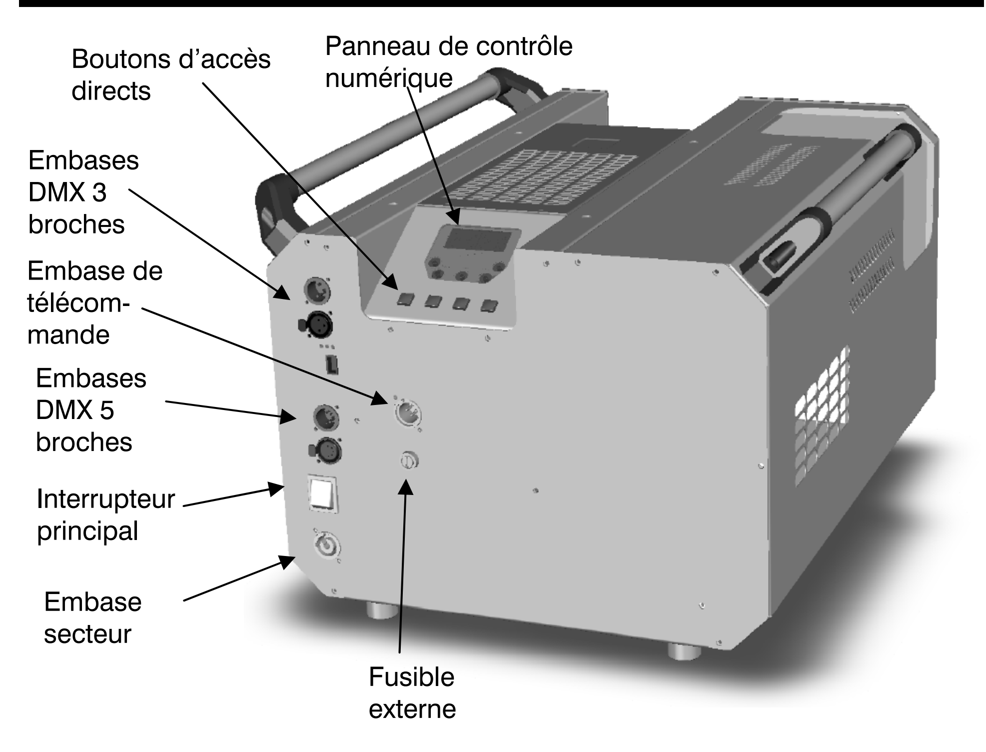
Disposant d’un nouveau design révolutionnaire et d’un ventilateur radial à très haut débit, la JEM K1 Hazer™ peut produire rapidement de très grands volumes de brouillard pour créer des effets d’envergure dans les plus grandes salles.

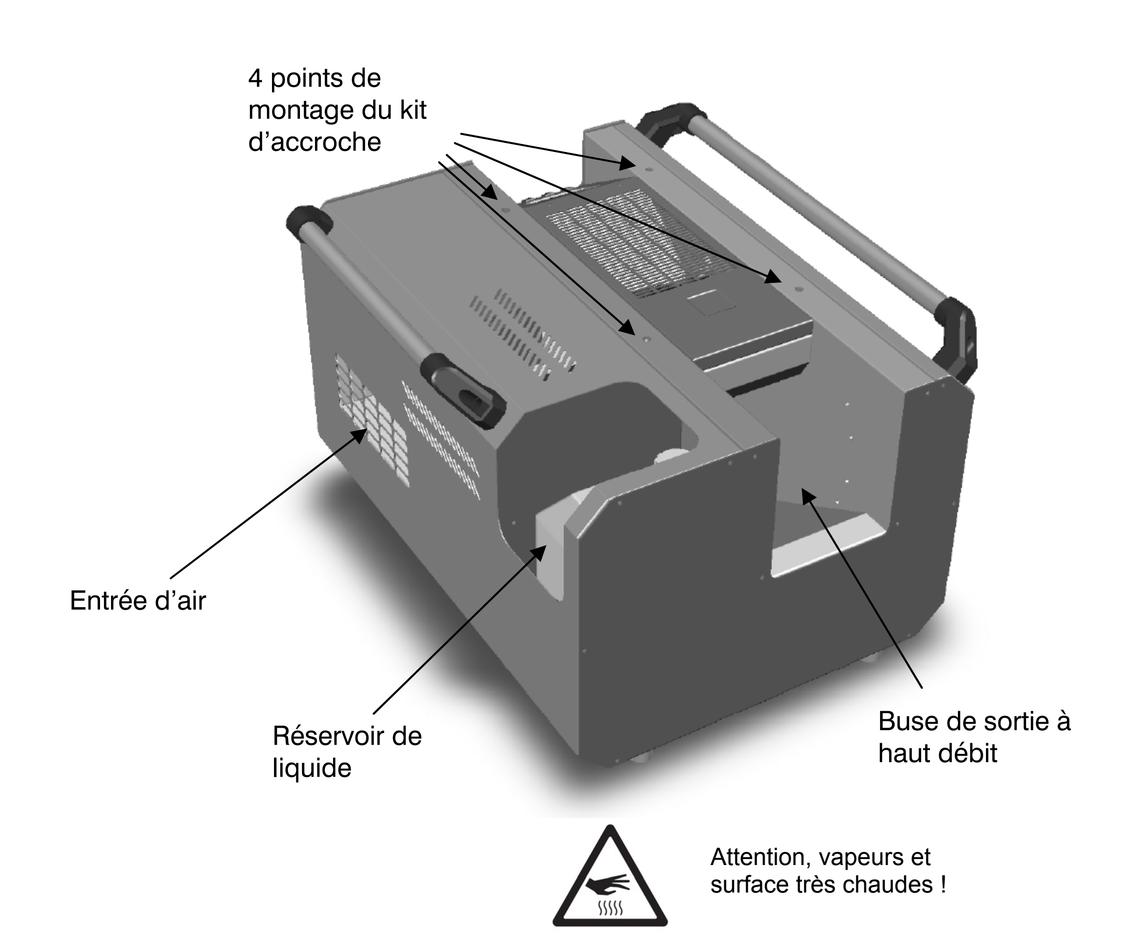
Merci d’avoir acheté une JEM K1 Hazer™ de Martin. Tous les détails de la gamme Martin sont sur notre site web www.martin.com.

Caractéristiques principales

- Design robuste et attrayant
- Ventilation radiale à haut débit
- Design révolutionnaire du bloc pour un très haut débit et la fiabilité
- Panneau de contrôle avec afficheur alphanumérique
- Télécommande optionnelle numérique complète avec afficheur (25 m de câble maximum)
- Poignées
- Contrôle en DMX (2 canaux)
- Batterie interne pour la procédure d’arrêt automatique après extinction

Vue détaillée





Attention, vapeurs et surface très chaudes !

Prise en main

Vous avez sans nul doute très envie d'allumer votre machine et de produire une grande quantité de fumée. Cette section vous explique comment procéder. Cependant, prenez le temps de lire les précautions d'emploi ainsi que les instructions d'entretien décrites dans le reste du manuel.

Installation

Placez la machine dans une zone convenable sans objet ni personne en face de la buse.

Remplissez le réservoir de liquide avec du liquide Martin homologué (voir page 17).

Connectez la machine à une alimentation secteur appropriée. La machine requiert :
6.3A sous 230V (EU) ou 10A sous 120V (US)

Si vous utilisez la télécommande optionnelle, connectez-la à l'embase REMOTE IN du panneau arrière

Allumez la machine avec l'interrupteur principal situé près du câble d'alimentation.

Produire de la fumée

Appuyez sur une des touches d'accès rapide ECO / PRE1 / PRE2 du panneau de contrôle. Si vous utilisez une télécommande, appuyez sur le bouton HAZE. L'afficheur indique HEAT pendant 5 à 7 minutes. Dès que la machine est chaude, elle produit du brouillard avec le débit choisi. Si la machine est neuve ou si elle vient d'être remplie de liquide, consultez la section 'Amorcer la machine', page 13.

Extinction

Lorsque la machine est mise hors tension, elle bascule sur sa batterie interne et entame une procédure d'arrêt de 3 minutes. Cette procédure nettoie le bloc de chauffe de tout résidu de fluide pour éviter qu'il ne s'encrasse. Pendant cette procédure, l'afficheur indique « WT » suivi d'un compte à rebours.

Installation et configuration



DANGER! N'UTILISEZ PAS la machine JEM K1 Hazer™ si vous n'avez pas respecté toutes les précautions d'emploi listées dans la section 'Précautions d'emploi' en page 3.

Placement

La machine JEM K1 Hazer™ doit être posée sur une surface solide comme le sol par exemple.

La machine peut fonctionner dans n'importe quelle orientation dans la limite de +/-45° autour de l'horizontale. Une inclinaison supérieure peut provoquer des fuites de liquide.

Ne suspendez pas la machine au dessus des personnes.

Assurez-vous qu'il y a au moins 100 mm d'espace libre autour de la machine et que rien ne se trouve dans le champ de la buse à moins de 600 mm.

Alimentation électrique

Avant d'utiliser la machine, installez sur le câble d'alimentation une prise de courant avec broche de terre compatible avec le système de distribution électrique local.



DANGER! Assurez-vous que la prise de courant correspond à la consommation de la machine :
• Europe (230 V) : utilisez une prise homologuée pour 6 A minimum
• US (120 V) : utilisez une prise homologuée pour 10 A minimum

Lors de l'installation de la prise, suivez les instructions du fabricant et connectez les broches comme suit :
Fil vert/jaune sur la broche de terre, fil bleu au neutre et fil marron à la phase.

Le tableau ci-dessous donne les principaux repères d'identification des broches d'une prise de courant :

Fil	**fonction**	**marquage**	**vis**
marron	Phase	"L"	jaune ou cuivre
bleu	Neutre	"N"	argent
vert/jaune	Terre	⏚	vert

Avant de raccorder la JEM K1 Hazer™ au secteur, vérifiez que l'alimentation fournie est correctement dimensionnée pour le courant appelé par la machine, soit :
6,3A sous 230V (EU) ou 10A sous 120V (US)

Vérifiez que la tension secteur correspond aux réglages de la carte d'alimentation mentionnés sur l'étiquette de série. Si les tensions ne correspondent pas, n'utilisez pas la machine. Contactez votre revendeur Martin pour assistance.

Préparation

Remplissez le réservoir avec le liquide Martin homologué (voir page 17).
Si vous contrôlez la machine en DMX, connectez la machine (voir page 16).

Si vous utilisez la télécommande numérique JEM K1™ Digital Remote (accessoire optionnel), connectez la télécommande (voir page 15)

Dernières vérifications

Avant de mettre la machine sous tension, assurez-vous des points suivants :

- la machine est positionnée en toute sécurité selon les consignes données en page 9
- l'opérateur est familier avec la machine et capable de respecter les consignes de sécurité listées en page 3
- le liquide est un liquide d'origine Martin listé dans la section 'Liquide pour brouillard JEM K1™' en page 17
- la machine est reliée à la terre électrique
- la distribution électrique et tous les câbles sont adaptés à la consommation de la machine

Allumage de la machine

Allumez l'interrupteur principal situé à côté de l'embase secteur et choisissez STBY (Standby) dans le menu RUN.

L'écran affiche HEAT pendant 5 à 7 minutes, temps requis pour la chauffe de la machine. Lorsque la température de fonctionnement est atteinte, l'afficheur indique RDY (Ready).

Vous pouvez utiliser la télécommande, le panneau de contrôle ou le signal DMX pour démarrer la production de brouillard.

Extinction après usage

Lorsque la machine est mise hors tension, l'alimentation est commutée sur la batterie interne : le système passe en procédure d'extinction pendant 3 minutes. Cette procédure purge le bloc de chauffe de tout résidu de liquide pour éviter son encrassement. Pendant l'extinction, l'afficheur indique "WT" et un compte à rebours.

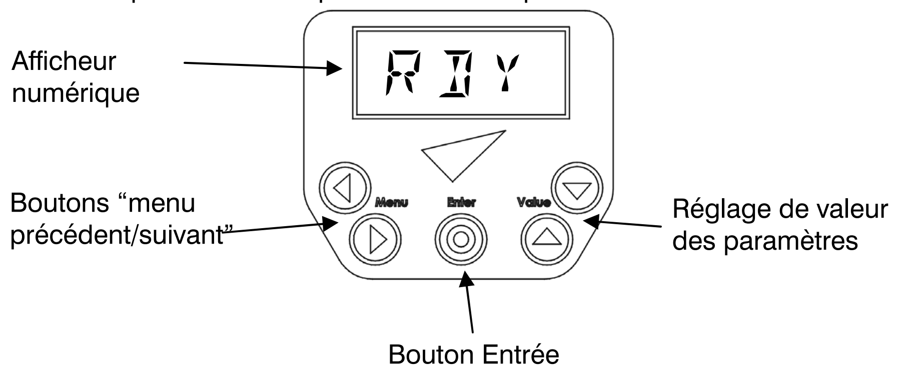
Vous pouvez également démarrer la procédure depuis le panneau de contrôle ou depuis la télécommande en réglant le menu RUN sur OFF. La procédure de 3 minutes est alors activée. Le corps de chauffe, la ventilation et la pompe sont coupés mais la machine reste sous tension. Elle peut être remise en route en suivant les instructions de la section 'Allumage de la machine' ou bien suivez les instructions de la section 'Prise en main'.

Réglages

Vue d’ensemble

Les touches **d’accès rapide** ECO / PRE1/ PRE2 sous l’afficheur numérique à l’arrière de l’appareil vous permettent d’activer le brouillard rapidement sur 3 réglages.

L’**afficheur numérique** vous permet de configurer toutes les options de la machine depuis les menus pour un contrôle plus détaillé.



Touches d’accès rapide

Les 4 touches d’accès rapide vous permettent d’activer rapidement 3 réglages différents et un mode silencieux (SLNT). L’afficheur indique le réglage en cours. Un second appui sur le bouton du réglage en cours stoppe le brouillard et ramène la machine en attente. Un second appui successif sur SLNT ramène la machine dans son état précédent.

Accès rapide	Réglages	Equivalent DMX	
		CH1	CH2
SLNT	Ramène la ventilation à 30% du réglage en cours	-	Réduction à 30% de la valeur en cours
ECO	Densité 5%, Ventilation 5%	30	11
PRE 1	Densité 50%, Ventilation 50%	120	110
PRE 2	Densité 100%, Ventilation 100%	219	219

Réglage de densité

Avec les touches Suivant/Précédent, accédez à l’option HAZE.
Avec les touches de valeur, réglez la densité sur la plage 0% – 100%.
Appuyez sur Entrée pour mémoriser le réglage. L’afficheur indique SET.

La machine ne produit du brouillard que si le menu RUN est réglé sur TIME ou CONT (ou si les touches Haze ou Timer de la télécommande sont actives).



Pour modifier temporairement la densité, ne validez pas le réglage avec Entrée. Au prochain allumage, la densité sera ramenée à la dernière valeur mémorisée. Cette fonctionnalité s’applique à toutes les options.

Réglage de la ventilation

Avec les touches Suivant/Précédent, accédez à l'option FAN.
Avec les touches de valeur, réglez la densité sur la plage 0% – 100%.
Appuyez sur Entrée pour mémoriser le réglage. L'afficheur indique SET.

La ventilation fonctionne en permanence si son niveau est réglé à plus de 0% et si le menu RUN est réglé sur FAN, TIME ou CONT.

Lorsque la machine émet du brouillard et que la ventilation est réglée à faible vitesse, la machine augmente automatiquement la ventilation pour éviter toute accumulation en sortie de machine.

Gestion automatique de la ventilation

Lorsqu'une distribution verticale de l'effet est nécessaire, utilisez l'option AUTO du menu FAN. Ainsi, la ventilation est modulée sur une période d'environ 5 minutes.

Paramètres du menu Run

Avec les touches Suivant/Précédent, accédez à l'option RUN.
Avec les touches de valeur, choisissez un mode de travail :
OFF : corps de chauffe et ventilation éteints. Extinction de la machine.
STBY : chauffe allumée, ventilation éteinte : machine prête mais ne tire pas.
FAN : ventilation allumée : machine prête mais ne tire pas.
TIME : débit de brouillard minuté.
CONT : débit de brouillard continu.
Appuyez sur Entrée pour mémoriser le réglage du menu Run.
Lorsque le mode Run est réglé sur OFF, la machine active sa procédure d'extinction (3 minutes) pour éviter tout encrassement avant de s'éteindre. L'afficheur indique WAIT puis WT complété d'un compte à rebours. Vous pouvez annuler la procédure à tout moment en changeant pour un mode actif.

Réglages de la minuterie

Si des quantités plus faibles de brouillard sont nécessaires, la machine dispose d'une minuterie automatique pour programmer des jets de brouillard temporisés. La durée du jet (TRUN) et la durée de la pause (TOFF) sont réglées individuellement de 1 à 90 secondes.

Avec les touches Suivant/Précédent, accédez à l'option TRUN ou TOFF.
Avec les touches de valeur, réglez chaque paramètre sur la plage 1 – 90 s.
Maintenez la touche enfoncée pour un défilement continu et accéléré des valeurs.
Appuyez sur Entrée pour mémoriser le réglage.

Pour activer le mode minuté, choisissez TIME dans le menu RUN (avec la télécommande, appuyez sur la touche Timer).



Lorsque la minuterie est active et lorsque l'afficheur n'est pas dans un menu, celui-ci donne le temps restant dans le cycle en cours TRUN ou TOFF.

Réglage de l'adresse DMX

Avec les touches Suivant/Précédent, accédez à l'option ADDR
Avec les touches de valeur, réglez l'adresse DMX sur la plage 001 - 510.
Maintenez la touche enfoncée pour un défilement continu et accéléré des valeurs.
Appuyez sur Entrée pour mémoriser le réglage.
La machine réagit automatiquement à un contrôleur DMX dès qu'il est connecté

Activation du mode maître-esclave

Il est possible de contrôler plusieurs machines avec une seule télécommande numérique. La machine sur laquelle la télécommande est connectée devient machine Maître. Les autres machines deviennent esclaves. Les machines doivent être interconnectées par les embases DMX.

Avec les touches Suivant/Précédent, accédez à l'option LINK.
Avec les touches de valeur, choisissez RECV or SEND.
Appuyez sur Entrée pour mémoriser le réglage.

La machine Maître doit être réglée sur SEND. Les machines esclaves, en mode autonome ou contrôlées en DMX doivent être réglées sur RECV.

Option Aux

Cette option n'est pas activée pour le moment et reste sans effet.

Amorcer la machine

Après un changement de bidon – lorsque la machine est tombée à court de liquide – ou si vous mettez en service une nouvelle machine, vous devez amorcer le système de pompage avec la fonction PRIME:

Avec les touches Suivant/Précédent, accédez à l'option PRME
Avec les touches de valeur, choisissez Y.
Appuyez sur Entrée pour démarrer l'amorçage.

La machine pompe du fluide jusqu'à ce qu'elle détecte que le liquide entre dans le bloc.
Pour sortir de ce menu sans activer la fonction Prime, choisissez N et validez avec Entrée.

Si la machine n'a pas atteint la température de fonctionnement, la fonction d'amorçage n'a pas d'effet.

Rétablissement des réglages d'usine

Les réglages d'usine ramènent les options de contrôle de la machine dans l'état initial où elle était lors du premier déballage.

Avec les touches Suivant/Précédent, accédez à l'option RSET.
Avec les touches de valeur, choisissez Y.
Appuyez sur Entrée pour activer l'opération.

Pour sortir de ce menu, si vous ne souhaitez pas initialiser les réglages, choisissez N et appuyez sur Entrée.

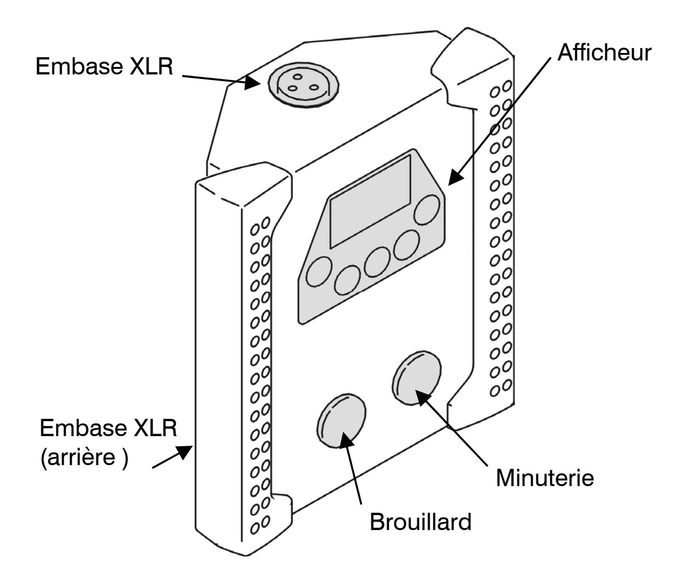
Les réglages d'usine sont :

Option	valeur
HAZE	50%
FAN	50%
TRUN	10
TOFF	20
RUN	STBY
LINK	RECV

Télécommande numérique

Vue d'ensemble

La télécommande numérique JEM K1™ Digital Remote, disponible en option, permet de contrôler la machine JEM K1 Hazer™. Plusieurs machines peuvent être contrôlées par la même télécommande (voir page 13).



Fonctions

La télécommande fournit les options suivantes:

- Touche Haze: active ou stoppe le brouillard. Appuyez une fois pour lancer ou stopper le brouillard.
- Touche Timer : démarre ou stoppe le mode minuterie.
- Réglage de densité (HAZE = 0 -100%)
- Réglage de ventilation (FAN = 0 -100%)
- Durée de jet / pause (TRUN, TOFF = 0 - 90 s)
- Mode RUN (RUN = OFF, STBY, FAN, TIME, CONT)

Les fonctions sont identiques à celles du panneau de contrôle embarqué décrit en page 11.

La touche Haze ne fonctionne que si le mode RUN est réglé sur CONT (ou STBY). La touche Timer règle le mode RUN sur TIME or STBY. Ces deux boutons permettent d'accéder rapidement à ces options du menu.

Contrôle en DMX

Vue d’ensemble

DMX est un protocole de commande numérique largement utilisé dans les systèmes d’éclairage de spectacle et architecturaux. Tout contrôleur au standard DMX 512 peut piloter et programmer la JEM K1 Hazer™.



Dès qu’un signal DMX est présent, les modes autonomes de la JEM K1 Hazer™ s’arrêtent. Pour reprendre la main depuis la télécommande ou le panneau de contrôle, vous devez débrancher ou éteindre le contrôleur DMX.

Connexion

La JEM K1 Hazer™ dispose d’embases DMX au format XLR 3 et 5 broches sur le panneau arrière. Ces embases sont interconnectées : une ligne DMX branchée en entrée sur une embase 3 points peut être prolongée par l’embase de sortie 5 points et vice et versa. Toutefois, n’utilisez pas ces embases pour diviser le signal en deux lignes en utilisant les 2 embases de sortie simultanément.
Pour un meilleur résultat, utilisez un câble conçu pour les transmissions numériques haute vitesse. Votre revendeur Martin peut vous fournir du câble DMX adapté.

Paramètres DMX

L’adresse de la JEM K1 Hazer™ doit correspondre à l’adresse allouée à la machine dans le contrôleur. Pour régler cette adresse, consultez la section ‘Réglage de l’adresse DMX’ en page 13. La JEM K1 Hazer™ requiert 2 canaux DMX.

Canal DMX 1	Fonction: **Densité de brouillard**
0-19	Attente
20-219	Réglage proportionnel de densité
220-255	Amorçage de la pompe

Canal DMX 2	Fonction: **Vitesse de ventilation**
0-219	0-100%, corps de chauffe allumé
220-244	Mode automatique
245-255	Extinction de la machine, corps de chauffe coupé

Exemple : si la JEM K1 Hazer™ est réglée sur l’adresse 100, le canal 1 est contrôlé par l’adresse 100 et le canal 2 par l’adresse 101.

Lorsque la machine est à la température de fonctionnement en mode DMX, l’afficheur indique DMX .

Types de liquides

Le type de liquide décrit ci-dessous est compatible avec votre machine. Martin fournit des liquides fumigènes produits à base d'eau ultra pure dé ionisée. N'utilisez que des liquides d'origine Martin. Aucun autre liquide n'est compatible.



DANGER! La machine JEM K1 Hazer™ ne peut fonctionner en toute sécurité qu'avec le liquide spécifiquement conçu pour elle. N'utilisez JAMAIS aucun autre type de liquide sous peine de produire des gaz toxiques. Vous risquez également d'endommager le système et cela ne serait pas couvert par la garantie. Ne diluez pas le liquide avec de l'eau ou tout autre liquide. Eliminez le liquide s'il a été contaminé.

Liquide pour brouillard JEM K1™

Le liquide JEM K1™ est un liquide léger qui génère un canevas invisible spécifiquement pensé pour porter les faisceaux et les lasers. Le brouillard se disperse lentement avec un temps de tenue très long.

Entretien basique



Avant d'entretenir la JEM K1 Hazer™, lisez attentivement et respectez les mises en garde listées dans la section 'Précautions d'emploi' en page 3. Tout entretien non décrit dans cette section doit être réalisé par un technicien agréé Martin.

Nettoyage

Une poussière excessive, des agrégats de liquide fumigène et de crasse dégradent les performances et peuvent causer des surchauffes et des dommages non couverts par la garantie du produit. Pour maintenir un refroidissement adéquat, nettoyez régulièrement la poussière du corps et des entrées d'air de la machine.



Isolez la machine du secteur et laissez-la refroidir complètement avant de la nettoyer. La buse peut rester chaude pendant 10 heures après utilisation.

- Retirez la poussière des entrées d'air avec une brosse souple, des cotons tiges et de l'air comprimé.
- Nettoyez les résidus de liquide sur la machine avec un chiffon humide.
- Nettoyez le carter de la machine avec un chiffon humide.

Message d'erreur

Si l'afficheur indique ERR, la machine a détecté un problème interne. Débranchez la machine et contactez Martin.

Changement du fusible

Le fusible principal de la JEM K1 Hazer™ est placé dans un porte fusible situé à côté de l'embase secteur. Pour remplacer le fusible, déconnectez le câble secteur, dévissez le capuchon du porte fusible et retirez le fusible. Remplacez-le par un fusible de même type et valeur. Le type de fusible est indiqué sur l'étiquette de série de la machine et ci-après. Contactez Martin si le fusible fond à répétition.

Problèmes courants

Problème	Cause(s) probable(s)	Solution suggérée
La machine ne produit pas de brouillard lorsqu'elle est activée depuis le panneau de contrôle ou la télécommande (Touche Haze).	La machine n'a pas atteint sa température de fonctionnement.	Attendez 5 à 7 minutes
	HAZE réglé à 0	Augmentez le réglage de densité
	TRUN réglé à 0	Augmentez la durée du jet
	Signal DMX présent	Déconnectez ou éteignez le contrôleur DMX
La machine peut être tirée par la télécommande ou le panneau de contrôle mais pas en DMX.	Réglage d'adresse DMX incorrect.	Changez l'adresse DMX (page 13)
	Ligne DMX de mauvaise qualité	Vérifiez les câbles DMX et les connexions
Densité de brouillard faible.	La machine doit être amorcée.	Amorcez la machine (page 13)
Fumée humide, grasse, peu uniforme ou crachats de liquide par la buse ou bien bruit sourd lorsque la machine tire.	Liquide fumigène incompatible	Changez le liquide pour du liquide approuvé!
La machine semble morte.	Fusible principal mort.	Changez le fusible (page 18)
	Pas d'alimentation sur l'embase secteur.	Vérifiez le câble d'alimentation et le coupe circuit.

Messages d'état

Message	cause
OFF	Corps de chauffe éteint, machine en veille.
HEAT	Machine en chauffe pour atteindre sa température de fonctionnement.
RDY	Corps de chauffe prêt mais brouillard non activé.
DMX	Corps de chauffe prêt et machine sous contrôle DMX.
TRUN 10	(Nombre compris entre 01 et 90) : machine en mode minuté, décompte de la durée du jet.
TOFF 10	(Nombre compris entre 01 et 90) : machine en mode minuté, décompte de la durée de pause.
WT20	(Nombre compris entre 90 et 00): machine en procédure d'extinction, décompte de la séquence.
CAL ERR	Erreur d'étalonnage détectée. Contactez Martin.
AIR ERR	Pompe à air défectueuse. Arrêtez la machine et contactez Martin.
FLU ERR	Pompe à fluide défectueuse. Arrêtez la machine et contactez Martin.
HEAT ERR	Bloc en surchauffe. Arrêtez la machine et contactez Martin..
SERV	(au démarrage) La machine a dépassé sa période d'entretien recommandée. Vous pouvez toujours l'utiliser mais ne tardez pas à la faire réviser.
BATT	(au démarrage) La batterie interne est faible et la dernière procédure d'extinction n'a pas terminé correctement. Si ce message apparaît systématiquement, contactez Martin pour obtenir une batterie de rechange.

Spécifications

Données physiques

Longueur .... 544 mm
Largeur .... 459 mm
Hauteur .... 344 mm
Poids à vide .... 21.5 Kg

Performance

Couverture .... 5000 m^3/min
Durée d'utilisation .... continue
Temps de chauffe .... 5 minutes
Protection thermique .... module DTP

Contrôle et programmation

Options de contrôle .... DMX, télécommande numérique
Canaux DMX 2

Système de fluide

Capacité .... 2.5 litres
Consommation (max) .... 140 ml/h
Liquide compatible .... K1 Haze

Connexions

DMX .... XLR 3 ou 5 broches
Télécommande .... XLR 3 broches
Alimentation .... PowerCon

Electricité

Tension AC .... 120V / 230V, 50/60Hz
Fusible principal (version 120 V US) .... 10 AT
Fusible principal (version 230 V EU) .... 5 AT
Puissance (version 120 V US) .... 675 W (6.0A)
Puissance (version 230 V EU) .... 675 W (3.1A)

Données thermiques

Température ambiante maximale (Ta max) .... 40°C (104°F)
Température de surface maximale, état stable @ 20 °C ambiant .... 40°C (104°F)

Homologations

CEM Europe: .... EN 61000-6-3:2001 – Part 6-3
Sécurité Europe: .... EN 60 335-1:2002
Immunité: .... EN 61000-6-1:2001 – Part6-1
Homologation ETL (cETLus) .... UL Std.998, CAN/CSA Std. C22.2 No 104-01

Accessoires fournis:

Modèle EU:
Câble d'alimentation 3 x 1.0 mm², 2.5m (6.56 ft), avec connecteur mâle PowerCoN™

Modèle US:
Câble d'alimentation 18 AWG, 2 m (6.5 ft), avec fiche Nema 5-15 et connecteur mâle PowerCoN™ (homologué UL)

Bidon de 2.5 L (vide)

Codes de commande

Martin JEM K1 Hazer™ 120V 92225900
Martin JEM K1 Hazer™ 230V 92225901
Télécommande numérique JEM K1™ 92765036
Kit d'accroche pour Martin JEM K1 Hazer™...92610002
Flightcase pour Martin JEM K1 Hazer™ 91540012

Notes



Martin Professional A/S,Olof Palmes Allé 18, DK-8200,Aarhus N
Phone: +45 87 40 00 00 Internet: www.martin.com